

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ
ФАКУЛЬТЕТ ИСТОРИИ, ПОЛИТОЛОГИИ И ПРАВА
Кафедра современного Востока

ОСНОВНОЙ ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК: АРАБСКИЙ ЯЗЫК

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Код и направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика
Направленность профиля – Современное политическое развитие стран Азии и Африки –
арабский язык

Уровень квалификации выпускника бакалавр

Форма обучения *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Основной восточный язык: арабский язык

Рабочая программа дисциплины

Составители: к.и.н, к.ф.н., доцент И.Е. Билык, к.и.н. преподаватель А.Н. Бурова, к.и.н.,
ст.преподаватель Е.В. Гулынская

Протокол заседания кафедры современного

Востока

№ 10 от 25.06.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	
1.1 Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
2. Структура дисциплины	6
3. Содержание дисциплины	13
4. Образовательные технологии	20
5. Оценка планируемых результатов обучения	
5.1. Система оценивания	31
5.2.Критерии выставления оценок	32
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	33
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
6.1. Список источников и литературы	36
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	36
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	37
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья	37
9. Методические материалы	
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий	38
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ	38
9.3. Иные материалы	39
Приложения	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	41
Приложение 2. Лист изменений.....	42

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: комплексное обучение студентов всем аспектам современного арабского литературного языка, ознакомление студентов со сферами его функционирования и особенностями эффективного применения.

Задачи дисциплины:

1. Освоение студентами материала нормативного курса литературного арабского языка;
2. Развитие навыков чтения и перевода в устной и письменной формах;
3. Развитие способностей студентов применять язык в речевой практике и в теоретическом плане при решении научных проблем;
4. Развитие навыков правильной устной речи на арабском литературном языке, последовательного и письменного перевода и реферирования.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: грамматику и стилистику литературного арабского языка, иметь активный лексический запас в 5000-6000 слов; Уметь: делать письменный арабско-русский и русско-арабский перевод современных общественно-политических, социально-экономических и художественных текстов, а также классических текстов по специальности; реферировать устно и письменно арабские тексты; излагать или переводить содержание прослушанных радиопередач или просмотренных телепередач; Владеть: навыками грамотной устной и письменной коммуникации на литературном арабском языке, двустороннего перевода беседы.
ОПК-2	владение одним из языков народов Азии и Африки	Знать: грамматику и стилистику литературного арабского языка,

		<p>иметь активный лексический запас в 5000-6000 слов; Уметь: делать письменный арабско-русский и русско-арабский перевод современных общественно-политических, социально-экономических и художественных текстов, а также классических текстов по специальности; реферировать устно и письменно арабские тексты; излагать или переводить содержание прослушанных радиопередач или просмотренных телепередач; Владеть: навыками грамматического, лексикологического и стилистического анализа переводимых материалов; навыками правильной речи на арабском литературном языке на бытовые и политические темы; навыками перевода с листа арабских и русских текстов, двустороннего перевода беседы.</p>
--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основной восточный язык: арабский язык» в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению 58.03.01 подготовки Востоковедение и Африканистика (квалификация (степень) «бакалавр») относится к базовой части блока дисциплин учебного плана. Дисциплина реализуется на факультете истории, политологии и права кафедрой современного Востока.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: введение в востоковедение, история стран Азии и Африки, история арабских стран.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: второй восточный язык (фарси), современные международные отношения, теория и практика перевода, история литературы арабских стран.

2. Структура дисциплины

Дисциплина изучается в 1-4 семестрах. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 46 з.е., 1584 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 1104 ч., самостоятельная работа обучающихся 480 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная						
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
	Раздел I: базовая часть	1							
1	Общие сведения об арабском языке	1			12			6	Устный опрос
2	Изучение звуков, различных типов ударения и интонации	1			12			6	Устный опрос
3	Особенности арабского письма	1			12			6	Устный опрос
4	Простое именное предложение	1			12			5	Устный опрос
5	Атрибутивная конструкция	1			12			6	Контрольная работа
6	Идафа	1			12			6	Устный опрос
7	Личные и слитные местоимения	1			12			6	Устный опрос
8	Двойственное число имени	1			12			6	Устный опрос
9	Множественное число имени	1			14			5	Устный опрос
10	Общие сведения об арабском глаголе. Прошедшее время глагола	1			14			6	Контрольная работа
	Раздел II: основной курс	1, 2							
11	Практическая морфология. Лекс. тема: учебное заведение	1			14			6	Устный опрос
12	Классификация слов литературного арабского языка. Лекс. тема: занятия по арабскому языку	1			14			6	Устный опрос
13	Строение арабского слова. Корень, корневая основа,	1			14			6	Контрольная работа

	основа. Лекс. тема: рабочий день студента.							
14	Морфология глагола. Лекс. тема: быт студента	1		14			6	Устный опрос
15	Настояще-будущее время глагола. Лекс. тема: жилище, обстановка	1		14			6	Устный опрос
16	Повелительное наклонение. Лекс. тема: дом, квартира	1		14			5	Контрольная работа
17	Повелительно-запретительное наклонение. Лекс. тема: ресторан, кафе	1		14			5	Устный опрос
18	Сослагательное наклонение. Лекс. тема: арабская еда	1		14			5	Устный опрос
19	Морфология имени. Лекс. тема: семья	1		14			5	Устный опрос
20	Словообразовательные модели. Лекс. тема: одежда	1		14			6	Устный опрос
21	Экзамен	1					18	Промежуточная аттестация (экзамен по билетам)
	Итого:			264			132	
22	Имена масдаров и причастий действительного и страдательного залога. Лекс. тема: работа, занятие	2		16			7	Устный опрос
23	Имя прилагательное в литературном арабском языке. Качественные и относительные имена прилагательные. Лекс. тема: выходной день	2		16			7	Устный опрос
24	Категория рода имени. Лекс. тема: спорт	2		16			7	Контрольная работа
25	Категория падежа. Падежная система арабского имени. Лекс. тема: спорт	2		16			7	Устный опрос
26	Категории определенности–неопределенности. Лекс. тема: времена года	2		16			7	Устный опрос
27	Служебные слова литературного арабского языка. Частицы. Предлоги.	2		16			7	Устный опрос

	Союзы. Лекс. тема: времена года								
28	Описание синтаксических конструкций. Вопросы синтаксиса простого предложения. Лекс. тема: город	2			16			7	<i>Контрольная работа</i>
29	Предикативные и непредикативные конструкции. Лекс. тема: достопримечательности Каира	2			16			7	Устный опрос
30	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения. Лекс. тема: арабские страны	2			16			7	Устный опрос
31	Особенности глагольного предложения: несогласование сказуемого с подлежащим в числе. Лекс. тема: географическое положение арабских стран	2			16			7	<i>Контрольная работа</i>
32	Формирование классического арабского языка. Лекс. тема: географическое положение России	2			16			7	<i>Устный опрос</i>
33	Литературный арабский язык как общий государственный язык современных арабских стран. Лекс. тема: государственный строй России	2			16			7	Устный опрос
34	Языковая ситуация в современных арабских странах. Сфера употребления арабского литературного языка и арабского диалектного языка. Лекс. тема: Москва – столица РФ	2			16			7	<i>Контрольная работа</i>
35	Интонация в сложных предложениях; интонация в	2			16			7	Устный опрос

	придаточных предложениях. Лекс. тема: достопримечательности Москвы								
36	Основные правила превращения «слабых» звукосочетаний. Лекс. тема: арабские страны	2			16			7	<i>Контрольная работа</i>
37	Общие нормы чтения в современном литературном арабском языке. Лекс. тема: государственный строй в некоторых арабских странах	2			16			7	<i>Устный опрос</i>
38	Морфологическая структура арабского слова. Лексич. тема: конституция в арабских странах	2			16			7	Устный опрос
39	Части речи. Лекс. тема: арабский город	2			16			7	Устный опрос
40	Экзамен	2						18	<i>Итоговая аттестация (экзамен по билетам)</i>
	Итого:				288			144	
41	Имена женского рода по употреблению. Двойкий род некоторых имен существительных. Лекс. тема: арабский город	3			12			5	Устный опрос
42	Категория падежа. Лекс. тема: туризм в арабских странах	3			12			5	Устный опрос
43	Категория числа. Лекс. тема: достопримечательности Египта	3			12			5	Устный опрос
44	Степени сравнения качественных прилагательных. Описательная форма сравнительной и превосходной степеней. Лекс. тема: достопримечательности Сирии	3			12			5	<i>Контрольная работа</i>
45	Разряды местоимений в литературном арабском	3			12			5	<i>Устный опрос</i>

	языке. Лекс. тема: достопримечательности в Иордании, Ливане и т.п.							
46	Имена числительные и их разряды в литературном арабском языке. Количественные числительные. Лекс. тема: спорт в арабских странах	3		12			6	Устный опрос
47	Порядковые числительные. Лекс. тема: арабские праздники	3		12			6	Устный опрос
48	Обозначение времени. Лекс. тема: театр в арабском мире	3		12			6	<i>Контрольная работа</i>
49	Дробные числительные. Обозначение процентов. Лекс. тема: кино в арабском мире	3		14			6	Устный опрос
50	Глагол. Сложные – аналитические – формы выражения времени. Лекс. тема: музыка в арабских странах	3		14			6	Устный опрос
51	Прошедшее длительное время глагола. Давнопрошедшее время глагола. Лекс. тема: зимний отдых	3		14			5	<i>Контрольная работа</i>
52	Будущее предварительное время глагола. Лекс. тема: арабский сериал	3		14			5	<i>Устный опрос</i>
53	Наклонение арабского глагола. Лекс. тема: арабские праздники	3		14			5	Устный опрос
54	Залоги арабского глагола. Лекс. тема: летний отдых	3		14			6	Устный опрос
55	Разряды арабского глагола. Глаголы переходные и непереходные. Лекс. тема: путешествие в арабскую страну	3		14			6	<i>Контрольная работа</i>
56	«Неправильные» глаголы. Лекс. тема: визит к врачу	3		14			6	Устный опрос
57	«Хамзованные» глаголы.	3		14			6	Устный опрос

	Глаголы, «подобные правильным глаголам». «Пустые» глаголы. Лекс. тема: визит к врачу								
58	«Недостаточные» глаголы. «Удвоенные» глаголы. Четырехсогласные глаголы. Лекс. тема: хобби	3			14			6	<i>Устный опрос</i>
59	Породы арабского глагола. Лекс. тема: чтение в современном мире	3			14			6	Устный опрос
60	Наречие. Лекс. тема: телевидение в арабских странах	3			14			6	Устный опрос
61	Экзамен	3						18	<i>Промежуточная аттестация (экзамен по билетам)</i>
	Итого:				264			132	
62	Предлоги, союзы. Лекс. тема: телевидение в арабских странах	4			20			9	Устный опрос
63	Частицы. Лекс. тема: социально-политические проблемы в арабских странах	4			20			9	Устный опрос
64	Особенности предложения в литературном арабском языке. Классификация предложений. Лекс. тема: Великая Отечественная война, города-герои	4			20			9	<i>Контрольная работа</i>
65	Согласованные и несогласованные определения. Лекс. тема: Конституция РФ	4			20			9	<i>Устный опрос</i>
66	Определения, выраженные различными типами «сложных прилагательных». Лекс. тема: Московский университет и его выдающаяся роль как научного и учебного центра России	4			20			9	Устный опрос
67	Синтаксис сложного	4			20			9	<i>Контрольная</i>

	предложения. Лекс. тема: экономика арабских стран							<i>работа</i>
68	Синтаксис сложного предложения (продолжение). Лекс. тема: освоение космоса	4		20			9	Устный опрос
69	Сложноподчиненные предложения. Лекс. тема: арабские страны: вчера и сегодня	4		20			9	Устный опрос
70	Придаточные дополнительные предложения. Лекс. тема: РГГУ, история университета	4		20			9	Устный опрос
71	Придаточные определительные предложения. Лекс. тема: развитие науки в России	4		20			9	<i>Контрольная работа</i>
72	Придаточные условные предложения. Лекс. тема: достопримечательности Москвы	4		20			9	Устный опрос
73	Придаточные предложения образа действия и сравнительные. Лекс. тема: достопримечательности Санкт-Петербурга	4		20			9	Устный опрос
74	Морфологическое словообразование. Российские СМИ и Арабский Восток	4		24			9	Устный опрос
75	Образование основных типов имен существительных от глагола. Проблематика российских исследований в области востоковедения	4		24			9	Устный опрос
76	Экзамен	4					18	<i>Итоговая аттестация (экзамен по билетам)</i>
	Итого:			288			144	

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
	Раздел I: базовая часть	
1	Общие сведения об арабском языке	Место арабского языка в классификации языков; формирование и распространение классического арабского языка как общего и племенного языка Аравийского полуострова; современное положение литературного арабского языка; сфера его функционирования в сравнении с современными арабскими диалектами; теоретическое и практическое значение изучения литературного арабского языка.
2	Изучение звуков, различных типов ударения и интонации	Предмет практической фонетики. Описание звуковой стороны языка. Изучение звуков, различных типов ударения и интонации; функциональный (лингвистический) аспект фонетики. Фонема как мельчайшая звуковая единица, потенциально связанная со значением. Фонематическая транскрипция; артикуляторный (анатомо-физиологический аспект фонетики); фонетическая транскрипция; артикуляторная характеристика арабских согласных по двум различительным признакам – места артикуляции, способа артикуляции. Особенности арабского слога. Основные типы слогов: краткий слог <i>CV</i> , долгий слог открытый <i>CVV</i> и закрытый <i>CVS</i> , сверхдолгий слог <i>CVVC</i> и <i>CVCS</i> ; словесное ударение. Ритмическое строение арабского слова.
3	Особенности арабского письма	Направление письма. Отсутствие в арабском алфавите прописных букв.
4	Простое именное предложение	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения; модель простого именного предложения: именное слово + именное слово.
5	Атрибутивная конструкция	Два вида непредикативных конструкций: атрибутивные и генетивные конструкции; основные модели атрибутивных конструкций: неопределенное имя + неопределенное имя; определенное имя + определенное имя.
6	Идафа	Основные модели генетивных конструкций: имя существительное с нулевым артиклем + неопределенное имя; имя прилагательное с

		нулевым артиклем + определенное имя; определенное имя прилагательное + определенное имя.
7	Личные и слитные местоимения	Разряды местоимений в литературном арабском языке; личные местоимения в именительном падеже; слитные местоимения; соединение слитных местоимений с глаголом.
8	Двойственное число имени	Категория числа имени. Три числа имени: единственное, двойственное и множественное. Формы двойственного числа имени в именительном и косвенном падежах.
9	Множественное число имени	Формы целого и разбитого множественного числа имени.
10	Общие сведения об арабском глаголе. Прошедшее время глагола	Понятие корневой структуры арабского языка; словообразовательные модели («породы») арабского глагола. Образование 1-й породы глагола. Образование первой основной формы (прошедшего времени) глагола и ее употребление; отрицание в прошедшем времени.
	Раздел II. Основной курс	
11	Практическая морфология	Предмет практической морфологии. Описание строения слова с точки зрения словообразования и словоизменения.
12	Классификация слов литературного арабского языка	Классификация слов литературного арабского языка; знаменательные слова; служебные слова; два класса знаменательных слов: класс именных слов и класс глагольных слов.
13	Строение арабского слова. Корень, корневая основа, основа	Строение арабского слова: корень, корневая основа, основа; особенности арабского словообразования; внутренняя флексия, аффиксация; способы моделирования словообразования; особенности арабского словоизменения
14	Морфология глагола	Словообразовательные модели («породы») арабского глагола. Классификация глаголов. Трехсогласные и четырехсогласные глаголы. Правильные и неправильные (хамзованные, удвоенные, подобноправильные, пустые, недостаточные) глаголы. Переходные и непереходные глаголы
15	Настояще-будущее время глагола	Вторая основная форма глагола. Образование формы глагола настоящего-будущего времени.
16	Повелительное наклонение	Наклонение глагола. Образование повелительного наклонения десяти глагольных

		«пород».
17	Повелительно-запретительное наклонение	Образование повелительно-запретительного наклонения десяти глагольных «пород».
18	Сослагательное наклонение	Сослагательное наклонение, служащее для выражения цели действия.
19	Морфология имени	Именное словообразование в литературном арабском языке
20	Словообразовательные модели	Словообразовательные модели
22	Имена масдаров и причастий действительного и страдательного залога	Общие сведения о масдаре. Употребление масдаров вместо личных форм глагола. Словообразовательные модели отглагольных имен масдаров и причастий действительного и страдательного залога
23	Имя прилагательное в литературном арабском языке. Качественные и относительные имена прилагательные	Качественные и относительные имена прилагательные. Имена прилагательные, обозначающие цвет и внешние качества. Образование относительных имен прилагательных.
24	Категория рода имени	Два грамматических рода: мужской и женский. Род имени существительного; название парных органов тела. Род личных и указательных местоимений. Род имени прилагательного. Род имени числительного
25	Категория падежа. Падежная система арабского имени	Падежная система арабского имени: именительный падеж, винительный падеж, родительный падеж. Основные формы трех членов категории падежа. Два типа склонения имен: трехпадежное и двухпадежное. Личные местоимения и категории падежа. Раздельные и слитные местоимения.
26	Категории определенности–неопределенности	Трехчленная система артикля литературного арабского языка: определенный артикль, неопределенный, нулевой. Две позиции артикля: препозиция и постпозиция. Модели трех «состояний» арабского имени: определенное состояние $-L \ +/- \ +0$ с вариантом $L \ +/- \ +N$ при правильном множественном числе мужского рода и при двойственном числе; неопределенное состояние $-0 \ +/- \ +N$ с вариантом $0 \ +/- \ +$ подразумеваемое N при двухпадежном склонении; сопряженное состояние $-0 \ +/- \ +0$ с возможным вариантом $J \ +/- \ +0$ при именах прилагательных.
27	Служебные слова литературного	Служебные слова литературного арабского языка

	арабского языка. Частицы. Предлоги. Союзы.	(частицы, предлоги, союзы), их роль в предложении.
28	Описание синтаксических конструкций. Вопросы синтаксиса простого предложения.	Описание синтаксических конструкций. Вопросы синтаксиса простого предложения. Классификация синтаксических конструкций литературного арабского языка
29	Предикативные и непредикативные конструкции.	Основные модели предикативных конструкций: определенное имя + неопределенное имя; определенное имя + разделительное местоимение + определенное имя; глагольная основа + приглагольное личное местоимение. Два вида непредикативных конструкций: атрибутивные и генетивные конструкции. Основные модели атрибутивных конструкций: неопределенное имя + неопределенное имя; определенное имя + определенное имя. Основные модели генетивных конструкций: имя существительное с нулевым артиклем + неопределенное имя; имя прилагательное с нулевым артиклем + определенное имя; определенное имя прилагательное + определенное имя.
30	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения: именное слово + именное слово; именное слово + предложное словосочетание или наречное слово; именное слово + глагольное или именное предложение.
31	Особенности глагольного предложения	Модель глагольного предложения: глагольное слово + именное слово. Особенности глагольного предложения: несогласование сказуемого с подлежащим в числе.
32	Формирование классического арабского языка.	Формирование и распространение классического арабского языка как общего и племенного языка Аравийского полуострова
33	Литературный арабский язык как общий государственный язык современных арабских стран.	Теоретическое и практическое значение изучения литературного арабского языка
34	Языковая ситуация в современных арабских странах. Сфера употребления арабского литературного языка и арабского диалектного языка.	Сфера функционирования современного литературного арабского языка в сравнении с арабскими диалектами. Базовые различия основных групп диалектов
35	Интонация в сложных предложениях; интонация в придаточных предложениях.	Интонация в сложных предложениях; интонация в придаточных предложениях. Образование ритмических групп и нормы васлирования

36	Основные правила превращения «слабых» звукосочетаний.	Основные правила превращения разнородных и однородных звукосочетаний, имеющих в своем составе و или ع
37	Общие нормы чтения в современном арабском языке.	Различные нормы чтения в современном арабском языке: полная, классическая, разговорная; их правила и ситуации употребления
38	Морфологическая структура арабского слова.	Морфологическая структура арабского слова: словообразование и словоизменение в арабском языке, корень слова и семантические трансформации
39	Части речи	Части речи арабского языка: сравнительный анализ с русским языком
41	Имена женского рода по употреблению. Двойкий род некоторых имен существительных.	Имена женского рода по употреблению. Двойкий род некоторых имен существительных. Согласование данной категории слов в предложении
42	Категория падежа.	Падежная система арабского имени: именительный, винительный и родительный падеж. Основные формы трех членов категории падежа. Два типа склонения имен: трехпадежное и двухпадежное.
43	Категория числа.	Категория числа имени; три числа имени: единственное, двойственное и множественное; формы двойственного числа имени в именительном и косвенном падежах; личные и слитные местоимения двойственного числа.
44	Степени сравнения качественных прилагательных. Описательная форма сравнительной и превосходной степеней.	Образование сравнительной и превосходной степеней сравнения качественных прилагательных. Образование описательной формы сравнительной и превосходной степеней.
45	Разряды местоимений в литературном арабском языке.	Разряды местоимений в литературном арабском языке; личные местоимения; указательные местоимения; особенности употребления личных и указательных местоимений в арабском языке.
46	Имена числительные и их разряды в литературном арабском языке. Количественные числительные.	Количественные и порядковые числительные в арабском языке; нормы согласования числительного с исчисляемым
47	Порядковые числительные.	Порядковые числительные, согласование с исчисляемым в препозиции и постпозиции.
48	Обозначение времени.	Выражение обозначений времени в арабском языке.
49	Дробные числительные. Обозначение процентов.	Особенности образования форм дробных числительных и процентов

50	Глагол. Сложные аналитические формы выражения времени.	Образование сложных – аналитических форм выражения времени глагола и их применение.
51	Прошедшее длительное время глагола. Давнопрошедшее время глагола.	Образование прошедшего длительного и давнопрошедшего времени глагола и его применение.
52	Будущее предварительное время глагола.	Образование будущего предварительного времени глагола и его применение.
53	Наклонение арабского глагола.	Наклонения арабского глагола: изъявительное, повелительное, повелительно-запретительное, сослагательное, условное
54	Залоги арабского глагола.	Действительный и страдательный залог глагола: образование форм прошедшего и настоящего времени, применение.
55	Разряды арабского глагола. Глаголы переходные и непереходные.	Разряды арабского глагола. Глаголы переходные и непереходные.
56	«Неправильные» глаголы.	Классификация «неправильных» глаголов арабского языка
57	«Хамзованные», «подобные правильным», «пустые» глаголы.	Особенности спряжения и образования производных форм «хамзованных», «подобных правильным» и «пустых» глаголов.
58	«Недостаточные», «удвоенные» глаголы. Четырехсогласные глаголы.	Особенности спряжения и образования производных форм «недостаточных», «удвоенных» и четырехсогласных глаголов.
59	Породы арабского глагола	Словообразовательные модели (породы) арабского глагола и их семантические различия.
60	Наречие	Наречие в арабском языке: образование и употребление
62	Предлоги, союзы	Роль в предложении предлогов и союзов, особенности употребления
63	Частицы	Классификация частиц арабского языка, особенности их употребления
64	Особенности предложения в литературном арабском языке. Классификация предложений.	Различные типы предложений в арабском языке, их классификация и особенности построения
65	Согласованные и несогласованные определения.	Согласованные определения (атрибутивные конструкции) и несогласованные определения (идафа): варианты употребления и особенности перевода
66	Определения, выраженные различными типами «сложных прилагательных».	Понятие «сложного прилагательного», образование его различных типов и место в предложении
67	Синтаксис сложного предложения.	Различные типы сложных предложений
69	Сложноподчиненные предложения.	Особенности структуры сложноподчиненных

		предложений
70	Придаточные дополнительные предложения.	Особенности структуры придаточных дополнительных предложений
71	Придаточные определительные предложения.	Особенности структуры придаточных определительных предложений
72	Придаточные условные предложения.	Особенности структуры придаточных условных предложений
73	Придаточные предложения образа действия и сравнительные.	Особенности структуры придаточных предложений образа действия и сравнительных.
74	Морфологическое словообразование	Морфологическое словообразование в арабском языке: словообразующие модели и внешние флексии
75	Образование основных типов имен существительных от глагола	Основные модели образования имен существительных от глагола: имена места и времени, орудия, деятеля и пр.

4. Образовательные технологии

Программа дисциплины «Арабский язык (основной восточный)» реализуется в виде практических занятий. Типовое занятие предваряется самостоятельной работой студентов, в которую входит повторение пройденного грамматического и лексического материала и выполнение связанных с ним заданий. Занятие состоит из объяснительной части (вопросы письменности, фонетики, грамматики, лексики, требующие комментариев преподавателя) и интерактивной работы (чтение и перевод учебных текстов, прохождение упражнений на грамматику, написание под диктовку).

Методическая работа над изучаемыми текстами проводится по следующим видам:

- а) вычитка текстов вслух и их письменный перевод;
- б) всесторонний грамматический и лексикологический анализ текстов;
- в) историко-филологический комментарий к классическим текстам;
- г) устное (или письменное) изложение газетно-журнальных текстов и их оценка.

Наряду с основным аспектом изучения арабского литературного языка – переводом с арабского языка, осуществляются:

1. письменный перевод с русского языка на арабский язык;
2. реферирование современных арабских газетных текстов в письменной и устной формах;
3. устные формы перевода: перевод с листа с арабского языка на русский и с русского на арабский, последовательный перевод с арабского языка на русский и с русского на арабский, двусторонний перевод беседы;
4. практика устной речи на арабском литературном языке: беседы по специально разработанной тематике, изложение текстов, прочитанных преподавателем, вольный пересказ (или перевод) записанного на пленку или переданного по радио материала;
5. чтение и перевод написанных от руки арабских текстов.

Текущая отчетность ведется методом устных или письменных опросов по усвоенному материалу (лексика, грамматика), контрольных работ. В середине семестра предполагается проведение промежуточной аттестации для проверки текущих знаний по лексике и грамматике.

<i>№ п/п</i>	<i>Наименование раздела</i>	<i>Виды учебных занятий</i>	<i>Образовательные технологии</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
	<i>Раздел I: базовая часть</i>		
1, 2, 3.	Общие сведения об арабском языке; изучение звуков, различных типов	Практические занятия, самостоятельная	Вводная лекция-визуализация с применением презентации в программе Power Point с помощью проектора.

	ударения и интонации; особенности арабского письма.	работа	Консультирование и организация самостоятельной работы учащихся. Объяснение преподавателем нового грамматического материала.
4, 5, 6.	Простое именное предложение; атрибутивная конструкция; идафа.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение проверочной письменной работы, устный опрос.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала.
7, 8, 9.	Личные и слитные местоимения; двойственное число имени; множественное число имени.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, чтение вслух и перевод текста.
10	Общие сведения об арабском глаголе; Прошедшее время глагола	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение письменной контрольной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, чтение вслух и перевод текста. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
	Раздел II: основной курс		
11, 12, 13	Практическая морфология; классификация слов литературного арабского языка; строение арабского слова. Корень, корневая основа, основа.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение проверочной	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по

		письменной работы, устный опрос.	<p>пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: учебное заведение, занятия по арабскому языку, рабочий день студента.</p> <p>Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала.</p>
14, 15, 16	Морфология глагола; настоящее-будущее время глагола; повелительное наклонение.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение проверочной работы.	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: быт студента, жилище, обстановка, дом, квартира.</p> <p>Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала.</p>
17, 18, 19	Повелительно-запретительное наклонение; сослагательное наклонение; морфология имени	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся.	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: ресторан, кафе, арабская еда, семья.</p>
20, 22, 23	Словообразовательные модели; имена масдаров и причастий действительного и	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся,	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p>

	страдательного залога; имя прилагательное в литературном арабском языке. Качественные и относительные имена прилагательные	промежуточная аттестация.	<p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: одежда, работа, занятие, выходной день.</p> <p>Промежуточная аттестация (экзамен по билетам, включающий устную и письменную часть)</p>
24, 25, 26	Категория рода имени; Категория падежа. Падежная система арабского имени; категории определенности–неопределенности.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение проверочной работы.	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: спорт, времена года. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала</p>
27, 28, 29	Служебные слова литературного арабского языка. Частицы. Предлоги. Союзы; описание синтаксических конструкций. Вопросы синтаксиса простого предложения; предикативные и непредикативные конструкции	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение контрольной работы.	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: город, достопримечательности Каира. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Письменная контрольная работа для</p>

			проверки усвоения пройденного материала.
30, 31	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения; особенности глагольного предложения: несогласование сказуемого с подлежащим в числе	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: арабские страны, географическое положение арабских стран. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала
32, 33, 34	Формирование классического арабского языка; литературный арабский язык как общий государственный язык современных арабских стран; Языковая ситуация в современных арабских странах. Сфера употребления арабского литературного языка и арабского диалектного языка	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение контрольной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: географическое положение России, государственный строй России, Москва-столица РФ. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
35, 36, 37	Интонация в сложных предложениях; интонация в придаточных предложениях; основные правила превращения	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий.

	«слабых» звуко сочетаний; Общие нормы чтения в современном литературном арабском языке	проверочной работы.	<p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: достопримечательности Москвы, арабские страны, государственный строй некоторых арабских стран. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала</p>
38, 39, 40	Морфологическая структура арабского слова; части речи.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение итоговой работы.	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: конституции в арабских странах, арабский город. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Итоговая аттестация (экзамен по билетам, включающий устную и письменную часть)</p>
	Второй курс		
41, 42, 43	Имена женского рода по употреблению. Двойкий род некоторых имен существительных; категория падежа; категория числа	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, аудирование.	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам:</p>

			<p>арабский город, туризм в арабских странах, достопримечательности Египта. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод</p>
44, 45, 46	<p>Степени сравнения качественных прилагательных. Описательная форма сравнительной и превосходной степеней; разряды местоимений в литературном арабском языке; имена числительные и их разряды в литературном арабском языке. Количественные числительные</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение проверочной работы.</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: достопримечательности Сирии и ряда других арабских стран, спорт в арабских странах. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала</p>
47, 48, 49	<p>Порядковые числительные; обозначение времени; Дробные числительные. Обозначение процентов</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение контрольной работы.</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: театр в арабском мире, арабские праздники, кино в арабском мире. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Письменная контрольная работа для</p>

			проверки усвоения пройденного материала.
50, 51, 52	Глагол. сложные – аналитические – формы выражения времени; прошедшее длительное время глагола. Давнопрошедшее время глагола; Будущее предварительное время глагола	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, аудирование, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: музыка в арабских странах, зимний отдых, арабский сериал. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод Письменная работа и устный опрос для проверки усвоения пройденного материала
53, 54, 55	Наклонение арабского глагола; залого арабского глагола; разряды арабского глагола.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение контрольной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: арабские праздники, летний отдых, путешествие в арабскую страну. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
56,	«неправильные» глаголы;	Практические	Объяснение преподавателем нового

57, 58	«хамзованные», «подобные правильным», «пустые» глаголы. «Недостаточные» глаголы. «Удвоенные» глаголы. Четырехсогласные глаголы.	занятия, самостоятельная работа учащихся, аудирование, устный опрос.	грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: визит к врачу, хобби. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод. Устный опрос для проверки усвоения пройденного материала
59, 60, 61	породы арабского глагола; наречие.	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, промежуточная аттестация.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: хобби, чтение в современном мире; телевидение в арабских странах. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Промежуточная аттестация (экзамен по билетам, включающий устную и письменную часть)
62, 63, 64	Предлоги, союзы; частицы; особенности предложения в литературном арабском языке. Классификация предложений	Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по

			<p>пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по теме: телевидение в арабских странах, социально-политические проблемы в арабских странах, Великая отечественная война. Города-герои. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Письменная работа для проверки усвоения пройденного материала</p>
65, 66, 67	<p>Согласованные и несогласованные определения.</p> <p>Определения, выраженные различными типами «сложных прилагательных»;</p> <p>Синтаксис сложного предложения.</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, аудирование, устный опрос, контрольная работа.</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по теме: Конституция РФ, Московский университет и его выдающаяся роль как научного и учебного центра России, экономика арабских стран. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод</p> <p>Устный опрос и письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.</p>
68, 69, 70	<p>Синтаксис сложного предложения (продолжение);</p> <p>сложноподчиненные предложения. Придаточны</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, аудирование.</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p>

	е дополнительные предложения.		<p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по теме: освоение космоса, арабские страны: вчера и сегодня. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод</p>
71, 72, 73	<p>Придаточные определительные предложения.</p> <p>Придаточные условные предложения. Придаточные предложения образа действия и сравнительные.</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, контрольная работа.</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по теме: развитие науки в России, достопримечательности Москвы, достопримечательности Санкт-Петербурга. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного.</p> <p>Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала</p>
74, 75, 76	<p>Морфологическое словообразование;</p> <p>Образование основных типов имен существительных от глагола</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа учащихся, итоговая аттестация</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала.</p> <p>Проверка домашних заданий.</p> <p>Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки.</p> <p>Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по теме: российские СМИ и арабский Восток,</p>

		проблематика российских исследований в области востоковедения. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Итоговая аттестация (экзамен по билетам, включающий устную и письменную часть)
--	--	--

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - работа на занятии - контрольная работа - контрольная работа	1 балл 15 баллов 15 баллов	30 баллов 15 баллов 15 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен)		40 баллов
Итого за семестр (дисциплину) <i>экзамен</i>		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS
95 – 100	отлично	A
83 – 94		B
68 – 82	хорошо	зачтено C D E
56 – 67	удовлетворительно	
50 – 55		
20 – 49	неудовлетворительно	FX
0 – 19		не зачтено F

5.2. Критерии выставления оценок

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
-------------------------	----------------------	--

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной,</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной (итоговой) аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Пример контрольной работы для 1-го курса

1. Ответьте на вопросы (ОК-5)

مَنْ أَنْتَ؟
هَلْ أَنْتَ مُعَلِّمٌ؟
مَنْ هُوَ؟
مَنْ هِيَ؟
هَلْ هِيَ طَالِبَةٌ؟ نَعَمْ
لَا
مَا هَذَا؟ هَذَا _____ .
مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ _____ .

2. Вставьте пропущенные личные местоимения (ОПК-2)

_____ طَالِبَةٌ. _____ مُعَلِّمٌ.

3. Вставьте пропущенные указательные местоимения (ОПК-2)

_____ بَيْتٌ وَ _____ بَاحَةٌ .

4. Дополните атрибутивную конструкцию (ОК-5)

_____ الطَّالِبُ - _____ الْمُعَلِّمَةُ

_____ الْحَيْمَةُ - _____ الطَّعَامُ

5. Согласуйте сказуемое простого именного предложения (ОК-5)

هَذِهِ الْعِبَاءَةُ (طَوِيلٌ).

هَذِهِ الْبَاحَةُ (طَيِّبٌ).

أَنْتِ (طَالِبٌ).

6. Отметьте неверные высказывания (ОПК-2).

طَعَامٌ طَيِّبٌ الأُخْتُ طَيِّبٌ

هَذَا الْحَمَّامُ الحَائِطُ الطَّوِيلُ

7. Дополните предложения (ОПК-2):

هَذِهِ الْعِبَاءَةُ . _____ . هَذِهِ الْبَيْتُ _____ .

هَذَا _____ طَيِّبٌ . هَذِهِ _____ طَوِيلَةٌ .

هَذَا الْيَوْمُ _____ . هَذَا الْأَخُ _____ .

أَنَا _____ . أَنْتِ _____ .

هِيَ _____ . أَنْتَ _____ .

8. Переведите предложения на арабский язык (ОК-5):

Этот студент – хороший.

Это – хорошая студентка.

Этот день – длинный.

Это – хороший стол.

9. Прочитайте незнакомые слова (ОПК-2):

الْغِطَاءُ - تَخْلَجَلُ - الطِّينُ - الطَّبَّاحُ - الطَّاحُونَةُ

الْغُيُومُ - غَيْطٌ - الْمُبَالِغَةُ - الْعَلَاءُ - تَلَمَّعَ

الْأَلْتِهَابُ - الدِّمَامُ - الدُّهُولُ - الدِّهْنُ - تَنَهَّدَ

أَهْمُومٌ - إِهْتَمَّ - أَهْبُوطٌ - هَبَاءٌ - هَابِطٌ

Пример контрольной работы для 2-го курса

1. Вставьте личные местоимения (ОК-5).

_____ مُعَلِّمَةٌ رُوسِيَّةٌ

_____ طَالِبٌ مِصْرِيٌّ

_____ طُلَّابٌ مُجْتَهِدُونَ

2. Дополните атрибутивные конструкции и переведите их на русский язык (ОПК-2).

الصُّورَةُ (جَمِيلٌ)

الْقَلَمُ (أَزْرَقُ)

الطَّالِبَاتُ (جَمِيلٌ)

4. Согласуйте сказуемое именного предложения и переведите предложение на русский язык (ОК-5):

هَذَا الْكِتَابُ الْعَرَبِيُّ (قَدِيمٌ)

هَذَانِ السَّرِيرَانِ (كَبِيرٌ)

هَؤُلَاءِ الْمُعَلِّمُونَ (مُجْتَهِدٌ)

5. Согласуйте глагол в предложении (ОПК-2):

(ذهب) هؤُلاءِ

الطالبات الجامعة و(حضر) درس اللغة العربية.

(تنزه) خالد وممدوح في المدينة القديمة و(رجع) إلى البيت.

6. Образуйте идафы (ОК-5):

بَابٌ (مَدِينَةٌ)

نَافِذَةٌ (غُرْفَةٌ)

مِحْفَظَةٌ (هَذَا) (بِنْتُ)

6. Отметьте неверные выражения (ОК-2).

هَذَا شَارِعٌ طَوِيلَةٌ

هَذِهِ النَّافِذَةُ صَغِيرٌ

هُنَا قَصْرٌ جَمِيلٌ.

هَاتَانِ شِقَّتَانِ جَدِيدَتَانِ.

7. Дополните предложения и переведите их на русский язык (ОПК-2).

هُوَ _____ سُورِيٌّ.

هَذَا _____ الْعَرَبِيُّ قَدِيمٌ.

ذَلِكَ يَوْمٌ _____ .

8. Образуйте множественное число (ОПК-2):

_____	-	مَجَلَّةٌ	_____	-	كِتَابٌ
_____	-	بَيْتٌ	_____	-	قَلَمٌ
_____	-	نَافِذَةٌ	_____	-	قَصْرٌ

8. Переведите на арабский язык (ОК-2)

- 1) Эта улица – длинная.
- 2) Дворец этого города – древний.
- 3) Это большое окно новой квартиры – красивое.
- 4) Они встают рано утром и идут в школу.
- 5) Она навестила своего младшего брата.

Промежуточная аттестация (ОК-5, ОПК-2)

Примеры билетов

I курс 1 семестр

Билет № 1.

1. Чтение и перевод текста.
2. Ответ на вопросы по тексту.
3. Теоретический вопрос по грамматике.

Примеры текстов:

№1

نبيل طالب لبناني. يسكن نبيل في بيت كبير قريبا من وسط مدينة بيروت. ليست أسرة نبيل كبيرة. تتألف أسرته من خمسة أشخاص وهم أبوه وأمه وأخوه الكبير سمير وأخته الصغيرة وردة وهو. أبو سمير مهندس في إحدى الشركات الأجنبية وأمّ سمير ربة البيت. في السنة الماضية تخرج سمير من الجامعة والآن يشتغل مع أبيه. أما وردة فهي تلميذة في المدرسة. لما كان نبيل صغيرا أحب كتبنا ممتعة في تاريخ العالم العربي والآن يدرس نبيل في الجامعة ويصبح مؤرخا. يجب نبيل أسرته كثيرا ويجب مدينة بيروت.

Вопросы к тексту:

نبيل من هو؟

أين يسكن نبيل؟

هل أسرة نبيل كبيرة؟

كَمْ شخصًا في أسرته؟ من هم؟

№ 2

نحن طلاب في كلية التاريخ والسياسة لدى جامعة العلوم الإنسانية في موسكو. إن جامعة الإنسانيات من أكبر الجامعات في عاصمة روسيا وفيها عدد كبير من الطلاب والأساتذة.

وصلنا إلى موسكو من مدن روسيا الكثيرة للدراسة ودخلنا كليتنا في هذه السنة. الآن نحن طلاب في قسم الشرق المعاصر.

عندنا عدد كبير من المواد وهي اللغة العربية واللغة الإنجليزية وتاريخ البلدان العربية وجغرافيا العالم العربي وعلم السياسة. وقرأنا كثيرا من الكتب والمقالات الممتعة عن البلدان العربية.

Вопросы к тексту:

أنتم طلاب في أية جامعة؟

وفي أية كلية؟

هل جامعة الإنسانيات كبيرة؟

من أين وصلتكم إلى موسكو؟

Примеры теоретических вопросов:

1. Идафа. Разновидности идафы.
2. Характеристика атрибутивного словосочетания.
3. Употребление глагола.
4. Парадигма спряжения глагола в прошедшем времени.

I курс 2 семестр

Билет № 1.

1. Чтение и перевод текста.

2. Ответ на вопросы по тексту.

3. Теоретический вопрос по грамматике.

Примеры текстов:

رحلة الى دمشق

اسمى نبيلة. أنا تلميذة مصرية. في الشهر الماضي سافرت مع أبي إلى دمشق عاصمة سوريا. وبعد رجوعنا منها جلست مع أصحابي وصاحباتي من المدرسة الثانوية أحدثهم عن رحلتي إلى دمشق. قلت لهم إن والدي مهندس وهو يعمل في سوريا وقد طلبت منه أن يأخذني معه إلى دمشق.

سألني صاحبي أحمد كيف وفي كم ساعة وصلنا إلى دمشق وقلت له إن السفر بالطائرة أخذ منا ساعتين تقريبا.

زرت هذه المدينة لأول مرة وبعد هبوط الطائرة على الأرض رأنا عمي

سالم وكان معه ابنه ممدوح وسلم علينا هو وممدوح.

قبل كل شيء تنزهنا في المدينة القديمة وقتنا طويلا . وفي وسط المدينة رأينا نهر بردى، انه صغير ولكنه جميل، ودمشق كلها تحبه، لأنها تشرب من مائه وتسقى زرعها منه. وفي اليوم الثاني صليت مع أبي في الجامع الأموي وهو جامع كبير، واسع وجميل . ولهذا الجامع ثلاث مآذن عالية.

وفي اليوم الثاني ذهبنا للنزهة في خارج دمشق فرأيت بساتين الغوطة وفيها الزرع والشجر والفواكه من كل النوع.

قال أصحابي: " يا بختك يا نبيلة! يا ليتنا نزور دمشق مثلك!"

Вопросы к тексту:

أيام في القاهرة

عاطف تلميذ ذكي في مدرسة ابتدائية من مدارس الريف . عرف عاطف كثيرا عن القاهرة لأنه قرأ كتبا كثيرة عن عاصمة مصر وعن آثارها التاريخية . وطلب من أبيه أن يزورها. قال والد عاطف إنه سيزور القاهرة في أيام العيد ويقضي فيها أياما ويكون عاطف معه إن شاء الله.

وفرح خالد فرحا كبيرا وانتظر أيام العيد . وأقبلت أيام العيد فجاء عاطف وأبوه إلى القاهرة . وبعدما خرج من محطة السكة الحديدية لمح عاطف تمثال رمسيس الثاني وقال له والده إنه تمثال لأحد أبطال مصر القدماء . وبعد ذلك وقف عاطف يتأمل النافورة الجميلة التي كانت أمام التمثال. ودهش عاطف كثيرا عندما سار مع أبيه في شوارع القاهرة وهو يرى المباني الضخمة والعمارات العالية والميادين الفسيحة والمحال المملوءة بكل شيء.

وزار عاطف مع أبيه حي الحسيني ورأى الجامع الأزهر ومسجد الحسين والمساجد القديمة الأخرى. وسار به أبوه في خان الخليلي ورأى عاطف في دكاكينها الكثيرة الأشياء المصنوعة من العاج والنحاس والجلد واشترى أبو عاطف هدية له . وذهب عاطف مع أبيه إلى أهرام الجيزة ورأى عاطف أبا الهول ودهش لضخامة أهرام الجيزة. وعاد عاطف إلى مدرسته وهولن ينسى الأيام التي قضاها في القاهرة.

Вопросы к тексту:

Примеры теоретических вопросов:

1. Особенности спряжения недостаточных глаголов.
2. Придаточное определительное в арабском языке.
3. Степени сравнения прилагательных в арабском языке.
4. Условное наклонение глагола.

II курс 1 семестр

Билет № 1.

1. Чтение и перевод текста.

2. Ответ на вопросы по тексту.

3. Передайте основное содержание текста на арабском языке.

Примеры текстов:

№1

لبنان: التيار الوطني الحر يرفض المشاركة في حكومة جديدة بشروط الحريري

هدد جبران باسيل، وزير الخارجية في حكومة تصريف الأعمال اللبنانية وزعيم التيار الوطني، بعدم المشاركة في حكومة جديدة وفق شروط رئيس الوزراء المؤقت سعد الحريري. ومن المتوقع أن يزيد تصريح باسيل من تأزم الوضع السياسي في البلاد لأن إمكانية تشكيل الحكومة تعتمد كثيرا على موقف حليف باسيل وهو حزب الله الشيعي القوي الذي من المستبعد أن يوافق على بقاء حليفه المسيحي الرئيسي خارج الحكومة.

Вопросы к тексту:

من هو سعد الحريري؟

ماذا تعرف عن التيار الوطني الحر؟

من هو جبران باسيل؟

№2

الجامعة العربية تدعو في اجتماع طارئ بالقاهرة إلى منع التدخلات الخارجية في ليبيا

أصدرت جامعة الدول العربية الثلاثاء قرارا "برفض وضرورة منع التدخلات الخارجية في ليبيا". وجاء هذا الاجتماع الطارئ بناء على طلب مصر وذلك "لبحث التطورات في ليبيا واحتمالات التصعيد هناك بما ينذر بتهديد استقرار ليبيا والمنطقة". ويأتي الاجتماع بعد توقيع اتفاق مثير للجدل للتعاون العسكري بين تركيا وحكومة الوفاق يفسح المجال لأنقرة بتدخل عسكري في ليبيا.

Вопросы к тексту:

ما هو الوضع الراهن في ليبيا؟
لماذا تدعو الجامعة العربية في اجتماع طارئ بالقاهرة؟
ماذا يهدد استقرار ليبيا؟

II курс 2 семестр

Билет № 1.

1. Чтение и перевод текста.
2. Ответ на вопросы по тексту.
3. Передайте основное содержание текста на арабском языке.

Примеры текстов:

№1

لبنان: البطريرك الماروني بشارة الراعي يدعو السياسيين لتشكيل حكومة وإنهاء الجمود

حث البطريرك الماروني الكاردينال بشارة بطرس الراعي الجمعة في قداس عيد الميلاد، الطبقة السياسية اللبنانية إلى ضرورة التحرر من الضغط الخارجي وتشكيل حكومة لإنهاء الجمود السياسي وحل الأزمة المالية التي تعصف بالبلاد. وقال البطريرك "إذا كانت أسباب عدم تشكيل الحكومة داخلية فالمصيبة عظيمة لأنها تكشف عدم المسؤولية، وإذا كانت أسبابها خارجية فالمصيبة أعظم لأنها تفضح الولاء لغير لبنان."

دعا البطريرك الماروني الكاردينال بشارة بطرس الراعي في قداس عيد الميلاد، السياسيين اللبنانيين الجمعة إلى ضرورة التحرر من الضغط الخارجي وتشكيل حكومة لإنهاء الجمود السياسي والمساعدة على حل الأزمة المالية الطاحنة في البلاد.

Вопросы к тексту:

ماذا تعرف عن الوضع الراهن في لبنان؟
من هو بشارة الراعي؟
لماذا يدعو البطريرك الماروني لتشكيل حكومة جديدة؟

№2

بروكسل تفرض عقوبات أوروبية على وزير الخارجية السوري الجديد فيصل المقداد

على قائمة مسؤولي النظام السوري الذين فرض عليهم عقوبات. وجمد الاتحاد أصول 289 مسؤولاً من النظام المذكور وحلفائه على أراضيه، وأصدر بحقهم المنع للدخول لدوله الأعضاء. وعين المقداد وزيراً للخارجية السورية خلفاً لوليد المعلم الذي توفي في نوفمبر/ تشرين الثاني.

ارتفع عدد مسؤولي النظام السوري وحلفائه، الذين جمد الاتحاد الأوروبي أصولهم على أراضيهم ومنعهم من السفر إلى دول أعضائه إلى 289، وذلك بعد إضافة اسم وزير الخارجية المعين مؤخراً فيصل المقداد الجمعة إلى قائمة المعاقبين، زيادة على 70 كياناً فرضت عليها بروكسل عقوبات أيضاً.

والتحق فيصل المقداد (66 عاماً) المتحدر من درعا في جنوب البلاد، في العام 1994 بالسلك الدبلوماسي. وانضم في العام 1995 إلى الوفد السوري في الأمم المتحدة، قبل أن يعين في العام 2003 مندوباً دائماً لسوريا لدى الأمم المتحدة في نيويورك.

Вопросы к тексту:

من هو فيصل المقداد؟

لماذا بروكسل تفرض عقوبات أوروبية على مسؤولي النظام السوري؟

ما هو الوضع في سوريا الآن؟

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список литературы

Обязательная литература

Лебедев В.В. Читаем арабские тексты : в 3 ч. / В.В. Лебедев, Г.И. Бочкарев. – М.: Муравей, 2002.

https://www.studmed.ru/lebedev-vv-bochkarev-gi-chitaem-arabskie-teksty-osnovnoy-etap-chasti_5f2f666a596.html

Дополнительная литература

Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. 3-е изд. М.: Вост. лит., 1999. –751 с.

Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. М.: Наука, 1985.

Яковенко Э.В. Арабский язык: практический курс перевода. М.: Вост. лит., 2009. – 465 с.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<https://www.east-book.ru/>

<https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/>

<http://arabus.ru/>

<http://www.lasportal.org/Pages/Welcome.aspx>

<https://arabic.rt.com/>

http://www.lexilogos.com/english/arabic_dictionary.htm

<http://www.ar-ru.ru/>

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

В процессе проведения занятий применяются технические средства обучения, а именно мультимедийное оборудование, включающее в себя компьютер (ноутбук, планшет) и мультимедиа проектор, проецирующий изображение (слайды, видеоролики) на экран.

Кроме технических средств, используется и прикладное программное обеспечение (Microsoft Word и Power Point версии не ниже 2003 года), позволяющее демонстрировать лекционные материалы (слайды, аудио- и видеоматериалы) и задания.

Аудитории для проведения занятий должны быть оборудованы учебной доской (интерактивной учебной доской) и инструментом (мел или маркер) для нанесения рисунков, схем и текста на доску. Материально-техническое обеспечение дисциплины также предполагает использование на занятиях аудио-оборудования для прослушивания учебных текстов и упражнений.

Перечень ПО

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
2	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

Пример описания практического занятия

Тема: предикативные и непредикативные конструкции (16 ч.).

Лекс. тема: достопримечательности Каира

1. Часть студентов выступает с подготовленными докладами и презентациями на арабском языке на тему наиболее значимых исторических достопримечательностей Каира. Другие студенты участвуют в дискуссии на арабском языке по итогам услышанного или просмотренного материала, отвечают на вопросы преподавателя. Новая лексика, прозвучавшая в ходе докладов и презентаций выписывается в словарь на доске и фиксируется в персональных словарях студентов;
2. Преподаватель объясняет новый грамматический материал, приводит устные и письменные примеры на арабском языке, дает новую лексику, отвечает на вопросы аудитории;
3. Отработка нового материала. Письменная часть включает написание студентами на доске перевода на арабский язык предложений, надиктованных преподавателем на русском языке и их проверку. Устная - чтение студентами вслух и перевод арабского текста, содержащего примеры употребления новой грамматики и лексики.

Список источников и литературы:

1. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. М.: Валерий Костин, 2005. – 944 с.
2. Габучан Г.М. Литературный арабский язык в текстах: Учебное пособие по начальному курсу. М.: Менеджер, 2005. – 184 с.
3. Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. 3-е изд. М.: Вост. лит., 1999. –751 с.
4. Лебедев В.В. Читаем арабские тексты. Основной этап / В.В. Лебедев, Г.И. Бочкарев. – М.: Муравей, 2002. – 312 с.

Материально-техническое обеспечение занятия:

Желательно наличие мультимедийного оборудования, включающего компьютер/ ноутбук, мультимедиа проектор, проецирующий изображение (слайды, видеоролики) на экран, и аудио колонки. Программное обеспечение включает Microsoft Word и Power Point версии не ниже 2003 года, аудио- и видео- редакторы. Аудитория должна быть оборудована учебной доской (интерактивной учебной доской) и инструментом (мел или маркер) для нанесения рисунков, схем и текста на доску.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы являются как формой обучения, так и формой контроля знаний, умений и навыков обучающихся. Цели выполнения работ:

– систематизация, закрепление и углубление теоретических знаний и умений применять их для решения конкретных практических задач;

- развитие навыков работы с текстом (аннотирование, реферирование, логико-смысловый и сравнительный анализ текста);
- развитие навыков самостоятельной научной работы (планирование и проведение исследования, работа с научной и справочной литературой, интерпретация полученных результатов, их правильное изложение и оформление).

Контрольная работа

Количество и перечень контрольных работ устанавливается соответствующими учебными планами по специальности, утвержденными в Учебном управлении РГГУ. Тематика контрольных работ разрабатывается преподавателем, ведущим дисциплину «Иностранный язык».

Контрольная работа представляет собой письменный ответ на вопрос (решение языковой задачи или выполнение конкретного задания), который изучается в рамках дисциплины. Содержание ответа на поставленный вопрос включает: показ студентом знания теории и умение применять эту теорию на практике.

Анализ текста

Результативное воздействие текста на получателя обусловлено выбранными автором: логико-смысловой организацией текста, его тема-рема-тематическим членением, композиционной структурой, идейно-тематической структурой, стилистическими приемами и экспрессивными средствами; причинами, побудившими автора использовать именно такие средства. Упражнения, сопровождающие тексты, ставят своей целью, прежде всего, дать студентам представление о внешней и внутренней структуре текста. Ведь именно основные положения анализа текста, вне зависимости от языка изложения, лежат в основе обучения смысловому свертыванию, вероятностному прогнозированию и другим важным психолингвистическим механизмам, незаменимым при обучении реферированию и переводу, а также при проведении любой исследовательской работы.

9.3. Иные материалы

Направления самостоятельной работы студентов

Контроль качества самостоятельной работы студентов осуществляется преподавателями по следующим направлениям.

1. Традиционная форма: лексико-грамматические упражнения, выполняемые во внеаудиторное время. Подобные упражнения могут быть разнообразного вида – упражнения на подстановку, изменение формы глагола, употребление правильных морфем, лексем и т.п. Особую группу составляют тесты, среди которых преобладают задания на multiple choice.

2. Задания из учебной литературы: все типы упражнений на проверку понимания содержания учебного материала, пройденного в аудиторное время. Значительная часть заданий здесь связана с употреблением терминологической лексики и воссозданием ситуаций профессиональной направленности.

3. Самостоятельная работа как результат использования технических средств обучения (ТСО). Для развития продуктивных письменных навыков пройденный (увиденный и проработанный) на уроке материал закрепляется в процессе выполнения заданий на перевод, задания в виде ролевого письма или сочинения на заданную тему с использованием определенных лексико-грамматических и содержательных структур.

Анализ качества самостоятельной работы студентов

Огромную роль в повышении качества самостоятельной работы студентов (например, на старших курсах, при изучении языка специальности и при работе с оригинальными текстами профессиональной направленности) играет информативность материала и мотивация.

Особая роль в повышении качества самостоятельной работы студентов принадлежит использованию новых компьютерных технологий. Это позволяет не только на более качественном уровне организовывать работу в аудитории, но и повысить заинтересованность обучаемых в правильном выполнении заданий во внеаудиторное время без непосредственного участия преподавателя.

Путем использования приема интерактивного обучения преподаватели выбирают те методические приемы, которые способствуют погружению в иноязычную информационную среду. Преподаватель имеет возможность осуществлять индивидуальный контроль, а по мере необходимости давать дополнительные индивидуальные задания студентам (при обнаружении у последних пробелов в той или иной области языка) и даже оказывать помощь в ходе выполнения работ, проверять их качество и правильность, если студенты связываются с преподавателем по сети Интернет.

Таким образом, мультимедийные технические средства обеспечивают комплексное использование компьютерных порталов как при выполнении традиционных упражнений, так и при работе с видео и аудио информацией, выполнении всевозможных тестов на проверку понимания и творческих заданий.

Применение новых прогрессивных методов и технологий в контроле качества обучения повышает эмоционально-чувственное воздействие и мобилизует творческий потенциал обучаемых. Студенты могут обмениваться информацией и получать необходимые сведения из поддерживающей программы для самостоятельных заданий, из сайтов Интернет.

При проведении самостоятельной работы с использованием информационных и коммуникационных технологий реализуется творческий потенциал преподавателя и осуществляются на практике концепции и идеи обучения, соответствующие новым техническим условиям. Упражнения для самостоятельной работы дают дальнейшее развитие лингвистической, социолингвистической, дискурсивной и стратегической компетенциям.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Основной восточный язык: арабский язык» реализуется на факультете истории, политологии и права кафедрой современного Востока.

Цель дисциплины: комплексное обучение студентов всем аспектам современного арабского литературного языка, ознакомление студентов со сферами его функционирования и особенностями эффективного применения.

Задачи дисциплины:

1. Освоение студентами материала нормативного курса литературного арабского языка;
2. Развитие навыков чтения и перевода в устной и письменной формах;
3. Развитие способностей студентов применять язык в речевой практике и в теоретическом плане при решении научных проблем;
4. Развитие навыков правильной устной речи на арабском литературном языке, последовательного и письменного перевода и реферирования.

Дисциплина направлена на формирование следующих *компетенций* выпускника:

– ОК-5 (способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия);

– ОПК-2 (владение одним из языков народов Азии и Африки);

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать: структуру, грамматику и стилистику литературного арабского языка, иметь активный лексический запас в 5000-6000 слов; цивилизационные и языковые особенности арабского Востока в целом, его отдельных регионов и стран; принципы составления научно-аналитических отчетов, обзоров, презентаций, информационных справок и пояснительных записок.

Уметь: делать письменный и устный арабско-русский и русско-арабский перевод современных общественно-политических и социально-экономических текстов, арабско-русский перевод художественных и классических текстов; выполнять арабско-русское и русско-арабское устное и письменное реферирование; излагать или переводить содержание прослушанных радиопередач или просмотренных телепередач; пользоваться словарями и справочниками; представлять информацию на арабском языке в виде презентаций, докладов, отчетов.

Владеть: навыками грамотной устной и письменной коммуникации на литературном арабском языке, двустороннего перевода беседы; навыками самостоятельного анализа и перевода арабских текстов и устной речи; методами и навыками, позволяющими наиболее полно и продуктивно выполнять обязательные и факультативные задания преподавателя; навыками грамматического, лексикологического и стилистического анализа переводимых материалов.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 46 з.е., 1584 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 1104 ч., самостоятельная работа обучающихся 480 ч.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	<i>25.06.2020 г</i>	10
2	Приложение к листу изменений № 1		

1. Структура дисциплины (к п. 2 РПД на 2020)

Дисциплина изучается в 1-4 семестрах. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 46 з.е., 1748 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 1104 ч., самостоятельная работа обучающихся 644 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная						
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
	Раздел I: базовая часть	1							
1	Общие сведения об арабском языке	1			12			6	Устный опрос
2	Изучение звуков, различных типов ударения и интонации	1			12			6	Устный опрос
3	Особенности арабского письма	1			12			6	Устный опрос
4	Простое именное предложение	1			12			6	Устный опрос
5	Атрибутивная конструкция	1			12			8	Контрольная работа
6	Идафа	1			12			6	Устный опрос
7	Личные и слитные местоимения	1			12			6	Устный опрос
8	Двойственное число имени	1			12			6	Устный опрос
9	Множественное число имени	1			14			8	Устный опрос
10	Общие сведения об арабском глаголе. Прошедшее время глагола	1			14			6	Контрольная работа
	Раздел II: основной курс	1, 2						6	
11	Практическая морфология. Лекс. тема: учебное заведение	1			14			6	Устный опрос
12	Классификация слов литературного арабского языка. Лекс. тема: занятия по	1			14			8	Устный опрос

	арабскому языку							
13	Строение арабского слова. Корень, корневая основа, основа. Лекс. тема: рабочий день студента.	1		14			6	<i>Контрольная работа</i>
14	Морфология глагола. Лекс. тема: быт студента	1		14			6	<i>Устный опрос</i>
15	Настояще-будущее время глагола. Лекс. тема: жилище, обстановка	1		14			6	Устный опрос
16	Повелительное наклонение. Лекс. тема: дом, квартира	1		14			8	<i>Контрольная работа</i>
17	Повелительно-запретительное наклонение. Лекс. тема: ресторан, кафе	1		14			6	Устный опрос
18	Сослагательное наклонение. Лекс. тема: арабская еда	1		14			6	Устный опрос
19	Морфология имени. Лекс. тема: семья	1		14			8	Устный опрос
20	Словообразовательные модели. Лекс. тема: одежда	1		14			6	Устный опрос
21	Экзамен	1					18	<i>Промежуточная аттестация (экзамен по билетам)</i>
	Итого:			264			154	
22	Имена масдаров и причастий действительного и страдательного залога. Лекс. тема: работа, занятие	2		16			6	Устный опрос
23	Имя прилагательное в литературном арабском языке. Качественные и относительные имена прилагательные. Лекс. тема: выходной день	2		16			6	Устный опрос
24	Категория рода имени. Лекс. тема: спорт	2		16			6	<i>Контрольная работа</i>
25	Категория падежа. Падежная система арабского имени. Лекс. тема: спорт	2		16			8	<i>Устный опрос</i>
26	Категории определенности–неопределенности. Лекс. тема: времена года	2		16			8	Устный опрос

27	Служебные слова литературного арабского языка. Частицы. Предлоги. Союзы. Лекс. тема: времена года	2			16			8	Устный опрос
28	Описание синтаксических конструкций. Вопросы синтаксиса простого предложения. Лекс. тема: город	2			16			10	<i>Контрольная работа</i>
29	Предикативные и непредикативные конструкции. Лекс. тема: достопримечательности Каира	2			16			8	Устный опрос
30	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения. Лекс. тема: арабские страны	2			16			8	Устный опрос
31	Особенности глагольного предложения: несогласование сказуемого с подлежащим в числе. Лекс. тема: географическое положение арабских стран	2			16			10	<i>Контрольная работа</i>
32	Формирование классического арабского языка. Лекс. тема: географическое положение России	2			16			8	<i>Устный опрос</i>
33	Литературный арабский язык как общий государственный язык современных арабских стран. Лекс. тема: государственный строй России	2			16			10	Устный опрос
34	Языковая ситуация в современных арабских странах. Сфера употребления арабского литературного языка и арабского диалектного языка. Лекс.	2			16			8	<i>Контрольная работа</i>

	тема: Москва – столица РФ								
35	Интонация в сложных предложениях; интонация в придаточных предложениях. Лекс. тема: достопримечательности Москвы	2			16			8	Устный опрос
36	Основные правила превращения «слабых» звукосочетаний. Лекс. тема: арабские страны	2			16			8	Контрольная работа
37	Общие нормы чтения в современном литературном арабском языке. Лекс. тема: государственный строй в некоторых арабских странах	2			16			8	Устный опрос
38	Морфологическая структура арабского слова. Лексич. тема: конституция в арабских странах	2			16			8	Устный опрос
39	Части речи. Лекс. тема: арабский город	2			16			8	Устный опрос
40	Экзамен	2						18	Итоговая аттестация (экзамен по билетам)
	Итого:				288			168	
41	Имена женского рода по употреблению. Двойки род некоторых имен существительных. Лекс. тема: арабский город	3			12			7	Устный опрос
42	Категория падежа. Лекс. тема: туризм в арабских странах	3			12			6	Устный опрос
43	Категория числа. Лекс. тема: достопримечательности Египта	3			12			7	Устный опрос
44	Степени сравнения качественных прилагательных. Описательная форма сравнительной и превосходной степеней. Лекс. тема: достопримечательности	3			12			6	Контрольная работа

	Сирии							
45	Разряды местоимений в литературном арабском языке. Лекс. тема: достопримечательности в Иордании, Ливане и т.п.	3		12			7	<i>Устный опрос</i>
46	Имена числительные и их разряды в литературном арабском языке. Количественные числительные. Лекс. тема: спорт в арабских странах	3		12			7	Устный опрос
47	Порядковые числительные. Лекс. тема: арабские праздники	3		12			6	Устный опрос
48	Обозначение времени. Лекс. тема: театр в арабском мире	3		12			7	<i>Контрольная работа</i>
49	Дробные числительные. Обозначение процентов. Лекс. тема: кино в арабском мире	3		14			6	Устный опрос
50	Глагол. Сложные – аналитические – формы выражения времени. Лекс. тема: музыка в арабских странах	3		14			7	Устный опрос
51	Прошедшее длительное время глагола. Давнопрошедшее время глагола. Лекс. тема: зимний отдых	3		14			7	<i>Контрольная работа</i>
52	Будущее предварительное время глагола. Лекс. тема: арабский сериал	3		14			7	<i>Устный опрос</i>
53	Наклонение арабского глагола. Лекс. тема: арабские праздники	3		14			7	Устный опрос
54	Залоги арабского глагола. Лекс. тема: летний отдых	3		14			7	Устный опрос
55	Разряды арабского глагола. Глаголы переходные и непереходные. Лекс. тема: путешествие в арабскую страну	3		14			7	<i>Контрольная работа</i>

56	«Неправильные» глаголы. Лекс. тема: визит к врачу	3			14			7	Устный опрос
57	«Хамзованные» глаголы. Глаголы, «подобные правильным глаголам». «Пустые» глаголы. Лекс. тема: визит к врачу	3			14			7	Устный опрос
58	«Недостаточные» глаголы. «Удвоенные» глаголы. Четырехсогласные глаголы. Лекс. тема: хобби	3			14			7	<i>Устный опрос</i>
59	Породы арабского глагола. Лекс. тема: чтение в современном мире	3			14			7	Устный опрос
60	Наречие. Лекс. тема: телевидение в арабских странах	3			14			7	Устный опрос
61	Экзамен	3						18	<i>Промежуточная аттестация (экзамен по билетам)</i>
	Итого:				264			154	
62	Предлоги, союзы. Лекс. тема: телевидение в арабских странах	4			20			11	Устный опрос
63	Частицы. Лекс. тема: социально-политические проблемы в арабских странах	4			20			10	Устный опрос
64	Особенности предложения в литературном арабском языке. Классификация предложений. Лекс. тема: Великая Отечественная война, города-герои	4			20			11	<i>Контрольная работа</i>
65	Согласованные и несогласованные определения. Лекс. тема: Конституция РФ	4			20			11	<i>Устный опрос</i>
66	Определения, выраженные различными типами «сложных прилагательных». Лекс. тема: Московский университет и его выдающаяся роль как	4			20			10	Устный опрос

	научного и учебного центра России							
67	Синтаксис сложного предложения. Лекс. тема: экономика арабских стран	4		20			11	<i>Контрольная работа</i>
68	Синтаксис сложного предложения (продолжение). Лекс. тема: освоение космоса	4		20			11	Устный опрос
69	Сложноподчиненные предложения. Лекс. тема: арабские страны: вчера и сегодня	4		20			11	Устный опрос
70	Придаточные дополнительные предложения. Лекс. тема: РГГУ, история университета	4		20			10	Устный опрос
71	Придаточные определительные предложения. Лекс. тема: развитие науки в России	4		20			11	<i>Контрольная работа</i>
72	Придаточные условные предложения. Лекс. тема: достопримечательности Москвы	4		20			10	Устный опрос
73	Придаточные предложения образа действия и сравнительные. Лекс. тема: достопримечательности Санкт-Петербурга	4		20			11	Устный опрос
74	Морфологическое словообразование. Российские СМИ и Арабский Восток	4		24			11	Устный опрос
75	Образование основных типов имен существительных от глагола. Проблематика российских исследований в области востоковедения	4		24			11	Устный опрос
76	Экзамен	4					18	<i>Итоговая аттестация (экзамен по билетам)</i>
	Итого:			288			168	

2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

4. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное